

РУССКОЕ СЛОВО



№ 35 (250), 9 ОКТЯБРЯ 2009 г.

www.russlovo.md

газета выходит по пятницам
цена 3,5 лея.

ISSN 1857-2839

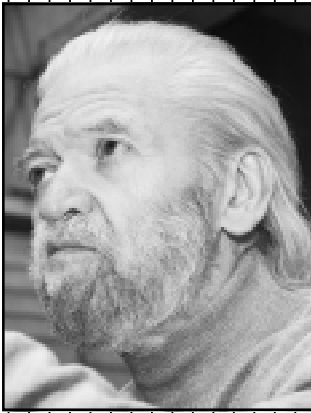


СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ



С высоко поднятой головой

3



Борису Дубровину - 70!

8



А мне летать охота!

11

«Комплекс провинциалки
я в себе изжила»⁶



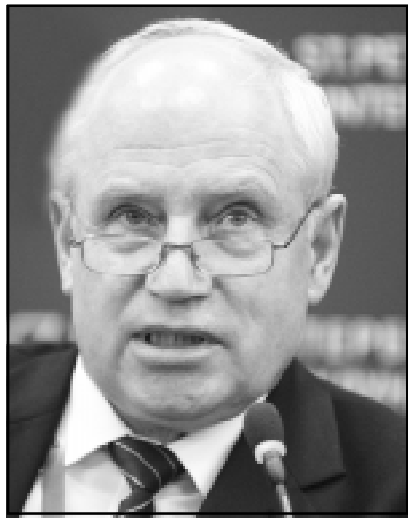
ФОНД РУССКИЙ МИР

*И мы сохраним тебя, русская речь,
Великое русское слово.
Свободным и чистым тебя пронесем,
И внукам дадим, и от плена спасем
Навеки!*

Анна Ахматова «Мужество».

В Молдавии обсудят борьбу с кризисом

Совместное преодоление последствий мирового экономического кризиса станет главной темой на саммите глав государств СНГ, который пройдет 9 октября в Кишиневе, сообщил председатель исполкома СНГ Сергей Лебедев в интервью телерадиокомпании "МИР". По его словам, ожидается, что вице-премьер - министр финансов РФ Алексей Кудрин выступит с проектом документа, который содержит план реализации совместных мер по преодолению негативных последствий кризиса.



"Мы надеемся, что этот план получит одобрение глав государств, возможно, будут высказаны некоторые предложения по его доработке и в последующем он будет представлен главам правительств на встрече, которая предполагается 20 ноября в Ялте", - сказал Лебедев. В то же время, говоря об антикризисных мерах, он отметил, что пока рано говорить о введении единой валюты в рамках СНГ.

"А вот об использовании национальных валют во взаиморасчетах речь идет... и уже приняты конкретные шаги для того, чтобы реализовать эти инициативы. В частности, в проекте плана по совместным мерам предусмотрен пункт, который предполагает создание групп экспертов из представителей государств СНГ для того, чтобы изучить возможность использования национальных валют во взаиморасчетах", - сообщил Лебедев.

В Кишиневе предполагается рассмотреть около 20 проектов документов, которые касаются активизации сотрудничества государств-участников СНГ в преодолении последствий мирового финансового кризиса, углубления интеграционных процессов в гуманитарной сфере, в области обеспечения безопасности, а также направленных на дальнейшую оптимизацию процедур деятельности уставных и других органов СНГ. Будет рассмотрена тематика празднования в будущем году 65-й годовщины Победы в Великой Отечественной войне.

Власти Молдавии запретили транслировать «Голос России»

Координационный совет по телерадиовещанию Молдавии отказался утвердить новую концепцию программ местной радиостанции Antena C, проект которой предусматривал трансляцию передач радиостанции «Голос России», сообщает ИА OMEGA. По словам директора радиостанции Antena C Вячеслава Сытника, ранее от КСТР Молдавии было получено разрешение на трансляцию передач «Голоса России» сроком на один месяц. Глава радиостанции отметил, что некоторые члены Координационного совета по телерадиовещанию намерены на то, что предпочтительнее транслировать передачи любых других радиостанций, кроме российских. «По их мнению, мы можем транслировать Индию, Мозамбик или другие радиоканалы, только не Россию», - заметил Сытник.

Директор Antena C подчеркнул, что радиостанция планировала брать у «Голоса России» передачи не политические, а познавательные. Он также отметил, что «жители Молдавии, кроме Приднестровья, не имеют возможности слушать радиостанцию "Голос России", которая готовит разнообразные высокопрофессиональные передачи не только о жизни в РФ, но и в мире». Недавно, по указанию КСТР, также было прекращено вещание программы новостей на русском языке TOP NEWS на одном из телеканалов, транслируемых по кабельной сети Кишинёва.

Форум пушкинских школ

IV Международный форум пушкинских школ, посвященный 210-й годовщине со дня рождения Александра Пушкина, будет проходить в Москве с 12 по 16 октября, сообщает REGIONS.RU. Форум проводится в рамках программы Правительства Москвы по осуществлению государственной политики в отношении соотечественников за рубежом.

По словам организаторов, цель форума - повысить интерес к изучению русского языка за рубежом, привлечь внимание к актуальности изучения пушкинского творчества и сохранению богатейшего наследия русской культуры.

В мероприятии примут участие руководители учреждений русскоязычного образования, представители органов управления образования, научных и учебных центров, общественных организаций, а также школьники - победители литературных конкурсов и олимпиад по русскому языку из 25 стран Европы, Азии и Северной Америки.



Мэр Москвы обещает открыть Большой театр в октябре 2011 года

Большой театр после реконструкции будет воссоздан в прежнем виде в 2011 году, сообщает ИА «Интерфакс». Об этом заявил мэр Москвы Юрий Лужков.

По его словам, на сегодняшний момент в Большом театре укреплен фундамент для старинных стен, а параллельно идет целый ряд работ, связанных с бетонированием и монтажом. «Осталось выполнить большой объем работ. Сейчас мы даём тепло во внутреннюю историческую часть Большого театра, затем будем приглашать реставраторов, которые начнут заниматься сложными и тонкими работами», - пояснил Юрий Лужков.

Президент Таджикистана понизил статус русского языка

Президент Таджикистана Эмомали Рахмон подписал закон, который снижает статус русского языка в республике, сообщает ИТАР-ТАСС со ссылкой на пресс-службу президента. Закон вступает в силу со дня публикации - 6 октября; ранее его одобрили обе палаты парламента страны.

Конституция Таджикистана признает русский язык межнационального общения, однако в подписанном Рахмоном законе "О государственном языке" особый статус русского языка никак не оговаривается. Между тем с его принятием граждане страны обязаны писать письма представителям властей исключительно на таджикском.

На государственном языке полностью должны будут перейти суды; на нем же должна быть вся реклама. Таджикиский объявляется официальным языком научных исследований и культурных мероприятий. За нарушение требований закона предусмотрены штрафы, максимальные из которых эквивалентны примерно 160 долларам США для граждан и примерно 320 долларам для организаций.

Принять новый закон о государственном языке предложил сам Рахмон в своем послании к парламенту 2009 года. Население Таджикистана равно примерно 7,5 миллиона человек; доля русской общины составляет около процента, узбекской - 25 процентов. Противники закона предполагают, что его принятие осложнит жизнь не только им, но и пожилым людям, которым будет трудно учить государственный язык. Негативно закон может отразиться и на тех, кто ездит на заработки в Россию.

Лига русской молодежи провела митинг у посольства США в Кишиневе



Глава Лиги Игорь Тулянец сообщил, что юноши и девушки пришли к дипмиссии, чтобы выразить свое восхищение проявлением истинной демократии в Нью-Йорке: 5 октября там был принят закон о статусе русского языка как официального. В обращении Лиги на имя губернатора штата Нью-Йорк Дэвида Патэрсона, в частности, говорится:

«В далекой Молдавии мы узнали о незаурядном решении законодателей Нью-Йорка, которые провозгласили русский язык официальным на территории мировой финансовой столицы. Для нас этот прекрасный пример американской демократии, стремления к межнациональному согласию, уважения к носителям великого русского языка, наравне с английским утверждающий новый мировой порядок и новую мировую архитектуру, достоин подражания. Решение нью-йоркцев - хороший пример для законодателей Кишинёва - столицы нашего государства - которые, мы надеемся, последуют этому достойному примеру и придадут статус официального русскому языку и в Кишинёве - в городе, где проживает почти половина русскоязычных граждан».

Первый музей Ивана Тургенева появился в Москве



В апреле этого года постановлением Правительства Москвы мемориальный дом, в котором в середине XIX века жила мать Тургенева и неоднократно посещал писатель, был передан Государственному музею Пушкина на правах отдела этого литературного центра столицы для создания в нём тургеневского музея. По словам представителя пресс-службы, «это знаменательное событие, потому что до сих пор в Москве не существовало музея Тургенева».

Первая выставка музея называется «Москва. Остоженка. Тургенев». Она разместились в залах парадной анфилады. Атмосферу тургеневского времени создают интерьерные стилизации, произведения искусства и предметы быта. Мемориальные вещи, развешенная портретная галерея и документальные свидетельства, в числе которых письма, мемуары, рукописи, вводят в тургеневский круг интересов, рассказывают о жизни и творчестве писателя, его московском и петербургском литературном окружении, годах жизни в Европе, последних днях жизни в Буживале. Один из разделов выставки посвящен матери писателя Варваре Петровне Тургеневой.

Информационная служба фонда «Русский мир».

Президент Фонда исторической перспективы, доктор исторических наук Н. Нарочницкая в интервью порталу "Интерфакс-Религия" рассуждает о реалиях религиозной жизни России и некоторых сопредельных ей стран - части "русского мира".

- **Наталья Алексеевна, могли бы Вы дать первую, предварительную оценку развитию Русской церкви при патриархе Кирилле, охарактеризовать перемены, произошедшие за последние полгода? Заметно ли изменение церковного курса? В каком направлении Церковь будет развиваться? Приходят ли Вам на ум какие-то исторические аналогии при наблюдении за стилем патриаршества нового предстоятеля Русской церкви?**

- Во-первых, скажу, что мне, женщине и простому члену Церкви, давать оценки Святейшему патриарху было бы просто некрасиво. Могу лишь поделиться впечатлением, что мы являемся свидетелями очень яркого правления. Особенно впечатляют миссионерская энергетика, интеллектуальный и духовный масштаб нового руководства Церкви. Святейший патриарх Кирилл не боится ни одной темы и выступает по всем вопросам очень убедительно и увлекательно. Особенно это проявилось в очень смелом, важном и эпохальном визите на Украину в годовину сложных межгосударственных отношений и, что скрывать, накопления сепаратистских настроений внутри Церкви. Слушая патриарха, когда он парировал не совсем корректные реплики украинской стороны на государственном уровне, я была под большим впечатлением разительного отрыва панорамного видения исторического процесса патриархом от незатейливых клише оппонента.

Если бы я была на месте не совсем еще зомбированных, а просто искренне сомневающих украинцев членов Церкви, то мне бы стал очевиден масштаб выбора: с одной стороны, грандиозное, пронизывающее эпохи историческое задание вселенской важности, миссия сохранять дар и картину мира, благодаря которым народы наши осознали и обрели себя, продолжить великое стояние против зла, сохранить высшее православное наследие, которое никогда не умещалось и не уместится в узких национально-государственных рамках. Церковь как столп и утверждение истины не имеет границ, и поэтому идущие в ней и вместе с ней сами преодолевают скорлупу государственной ограниченности, обретают, независимо от своей земной величины, всемирное значение. А величайшее задание - пронести поствизантийское наследие и культуру, которая воплощена в жизни во Христе восточно-европейского славянства. В нем же мы являем собой прекрасные ветви одного мощного ствола и дерева.

С другой же стороны, слышался буквально лепет провинциально-губернского уровня, надоевшие догмы и пустые клише, столь же давно выхолощенные, как в свое время догмы позднесоветского "научного коммунизма". Да, на фоне мировоззренческой рамы, глубины и масштаба суждений Святейшего патри-

арха, его призыва к исторической роли возражения другой стороны выглядели порой просто жалкими.

Мне кажется, впереди огромная работа с молодежью, потому что никто другой, кро-

Выше политической конъюнктуры

ме как нынешний Святейший патриарх Кирилл, не обладает той зажигающей и притягательной силой слова, способностью объяснить реальные проблемы сегодняшнего дня в разрезе веры, умением понятно, но не упрощая, показать духовное значение любого мелкого выбора, с которым

тем более заручиться ее благосклонностью и одобрением. Так сложилось в самом обществе, искусственно это невозможно никогда сделать.

- **Вы уже коснулись темы визита патриарха**

Кирилла на Украину. Станет ли он реальным вкладом в укрепление связей государств и народов? Будут ли какие-то осязаемые плоды, в том числе на политико-дипломатическом поле? Или трещины в российско-украинских отношениях образовались уже

они могут пренебрегать волей и настроениями огромной массы украинских граждан. Эти события должны были бы их немного отрезвить.

Визит и встреча народом Святейшего патриарха были и лакмусовой бумажкой для украинских властей: насколько

они могут пренебрегать волей и настроениями огромной массы украинских граждан. Эти события должны были бы их немного отрезвить.

Не случайно государство там в течение всех лет независимости поддерживает все раскольнические тенденции. Но было продемонстрировано,



сталкивается человек ежедневно, и показать, почему от каждого поступка маленького человека зависит судьба мира. Православие, вера, Церковь сейчас могут ярче продемонстрировать, насколько, оказывается, современно и актуально православное толкование жизни, истории и будущего. Ведь об этой грани молодежь, может быть, даже не подозревает.

На самом деле именно наше православие очень современно и очень молодо. Оно обращается именно к индивидуальной личности и возлагает главную ответственность за духовный выбор на самого человека, подтверждая свободу его духа, возвышая человека, ибо человек не там, где рабство плоти и гордыни, а там, где дух выше плоти. Вера дает способность остро различать добро и зло, грех и добродетель, даже когда в обществе все размыто, и совесть человека начинает работать сама, ибо она Богом заложена.

У меня большие надежды, я очень вдохновлена тем, как развивается наша Церковь, как развивается отклик ей в обществе. И неправы те, кто говорят, что Церковь опять оказалась под государством. Последние десять лет, наоборот, все серьезные политические силы явно заинтересованы хотя бы постоять рядом с Церковью,

слишком много, и у церковной дипломатии мало шансов что-то исправить? Насколько велик потенциал Церкви, религиозных деятелей при разрешении геополитических конфликтов?

- Конечно, влияние Церкви на решение межгосударственных вопросов в мире не таково, каким было в XVII-XVIII веках. Формально Церковь отделена от государства. Но она не отделена от общества, ведь Церковь перестала бы быть Церковью, если бы глас религиозной совести не звучал по всем вопросам. Это очень хорошо, что глас этот звучит все громче и звучит достойно, не предписывая, как поступать, но объясняя, какие ориентиры обязан христианин иметь в виду при принятии любых, в том числе и политических решений, законов. Я думаю, это влияние будет расти, как бы ни вопили все недоброжелатели, которые бы хотели мутации русского духа, как в свое время сказал Марк Дейч на радио "Свобода".

Но трещины в межгосударственных отношениях есть. Это даже уже не трещины, это совершенно отчетливая последовательная политика того украинского руководства, которое сейчас, не рассчитывая на рейтинг у нейтральной или пророссийской части населе-

какая сила вселенское православие. К сожалению, украинское руководство готово ради покровительственного похлопывания по плечу Западом разрушать долгосрочные исторические и стратегические интересы самой Украины.

Попытка вынуть душу народа, изменить его мировоззрение и представление о его месте в истории, искусственно сочинить и вложить придуманные опорные пункты сознания приведет лишь к растороению и расточению, ничего не создав. Нация превратится в народонаселение с простенькими обывательскими запросами: купить, съездить, съесть, заработать. С такой нацией можно делать что угодно.

А Украина - это 50 миллионов человек. Это военно-промышленный комплекс и передовая наука, в том числе космическая. Это культура, это фольклор, это легенда, тайна и сказка - неповторимая, но и неразрывно связанная с общерусской историей и выстаиванием за веру, общую метафизическую православную Русь - Гоголя почитайте. И все это зиждется на православном мироздании. Это историческое предание - жизнь народа в Боге, в православной вере. Если изъять почву из-под ног, обрубить корни, питающие до сих пор невидимыми соками,

все засохнет и разнесется ветром.

Похоже, нынешний Киев (я имею в виду руководство Украины) хочет в Европу идти как духовная и культурная бесприданница, да еще снизу вверх смотреть на поучения Польши... Ох, не одобрили бы предки! Такие нации первыми попадут под нож культурной стерилизации.

А ведь можно идти туда с высоко поднятой головой, представительницей великого поствизантийского наследия и, неся с достоинством клад собственной истории и культуры, предлагать свою инициативу - утверждать, что единство Европы - это единство всех ее этнических, культурных и религиозных составляющих - Европы латинской и Европы православной, Европы романо-германской и славянской. И хорошо, если в этом у нас будет два голоса, а не один.

Церковь может сыграть и играть огромную роль в том, что основная масса населения пока не поддается соблазнам, несмотря на огромные средства и передовые "технологии" обработки сознания. Хотя они и колеблются, но, например, в подавляющем большинстве против вступления в НАТО. Ведь никаких аргументов невозможно привести за! Произойдет полное уничтожение ВПК, деиндустриализация и полная провинциализация Украины. Да и для Запада вся польза от Украины в НАТО измеряется лишь тем вредом, который при этом наносится России!

Церковь, православное единство, как бы его ни расшатывали, какие бы негативные тенденции ни развивались, пока и есть тот якорь, что удерживает от опрометчивых безответственных решений и настроений, которые так подогреваются специально! Руководство США и НАТО не случайно отложили нажим на Украину по вопросу вступления в НАТО, потому что знают: если провести референдум сейчас, то результат будет отрицательным, и очень долго нельзя будет предлагать повторно. Они хотят подождать несколько лет, пока сработают информационные технологии, запущенные на те огромные деньги, которые в бюджете НАТО заложены на пропаганду, и вырастут новые поколения, которых учили в школе, что Мазепа - герой, Бандера - герой, что была не Великая Отечественная война, а "нацистско-большевистская" война. Беда...

В таких попытках вынуть душу нет ничего национального. А ведь когда-то считалось, что именно националистическая партия лучше всего выражает национальные чаяния! Убийственный диагноз поставил москвофобской версии украинской национальной идеи историк зарубежья Н. Ульянов: "Ныне украинское самостийничество дает образец величайшей ненависти ко чтимым и наиболее древним традициям и

Выше политической конъюнктуры

3 ➔

культурным ценностям мало-российского народа: оно подвергло гонению церковно-славянский язык, утвердившийся на Руси со времен принятия христианства... и на общерусский литературный язык, лежавший в течение тысячи лет в основе письменности всех частей Киевского государства... Все это означает не... утверждение, а искоренение национальной души". Лихорадочное обособление от России, теории, призванные лишить русских и украинцев родства между собой, подмена опорных пунктов исторического сознания и "новые" трактовки исторических событий и фигур - все это разве не свидетельствует об искусственности потуг? Интеллектуальные усилия, национальная энергия тратятся на поиски антропологических отличий украинцев от русских. Это не возрождение, а тупик для национального исторического проекта. Мне это особенно грустно, ибо мои предки покоятся на Украине, прадед - Федор Нарочницкий был священником церкви Архангела Михаила Сосницкого уезда Черниговской губернии.

- Уже второй год внимание приковано к конфликту Грузии и Южной Осетии. Проблема имеет известное церковное измерение. Православные верующие в Южной Осетии и Абхазии в большинстве своем хотят войти в юрисдикцию Московского патриархата. Однако Русская церковь не может одновременно пойти на этот шаг из-за ухудшения отношений с Грузинской патриархией и нарушения принципов межправославного единства. Каким Вам видится разрешение этой проблемы?

- Молитвой и терпением. Верующие должны молиться, чтобы Господь ниспослал мудрость и терпение для постепенного решения этого вопроса. Скорейшее разделение будет, безусловно, служить лишь политическим задачам сегодняшнего дня. Но у Церкви более широкие и менее связанные с конъюнктурой сегодняшнего дня задачи. Грузинская церковь - Православная церковь, с которой мы находимся в каноническом единстве. Это единство - та нить, которая связывает грузин и русских, когда разорваны дипломатические отношения, когда у власти в Грузии оголтелые прозападные и неуравновешенные во всех отношениях политики. Поэтому сейчас нельзя торопиться, рвать эти хрупкие нити. Бог един, Церковь едина, это только на земле мы так делимся. Мудрая политика руководства Церкви опирается на более глубокий анализ того, что можно легко повредить, но очень трудно восстановить.

- По Вашим наблюдениям, в какой стадии на-

ходится процесс воцерковления российского общества после бурного всплеска начала девяностых? Люди продолжают идти в Церковь, пусть меньшими темпами, но уже осмысленно, или перед российским обществом стоит та же угроза секуляризма, что и перед Западом, когда религиозные ценности уступают потребительским удовольствиям?

- У нас одновременно идут как процессы созидания, осмысления, углубления, так и процессы секуляризации, торжество "скотского материализма": "Бери от жизни все!" против "Есть, чтобы жить, а не жить, чтобы есть". В Церковь приходит все большее количество людей. В любом человеке, в любой нации испокон веков борются соблазн греха и идеал, заложенный Богом. По моим наблюдениям, церковная паства сегодняшнего дня - это уже не просто собрание людей, цепляющихся за ритуал из любопытства или с истовым романтизмом неофитов. Сейчас уже в каждом храме большое постоянное осознанное единое сообщество, которое исповедуется и причащается. Это и есть воцерковленность.

Приток в Церковь продолжается. Просто в начале девяностых это было ярко заметно - прежде не было почти никого, и вдруг стало невозможно войти на Пасху. Но если еще в 1995 году я приходила на пасхальную ночь, и после крестного хода - "красивого действа" - половина публики, особенно молодежи, уходила, то сейчас как вы в одиннадцать войдете, так до четырех часов утра и на метр продвинуться не сможете. Все остается. А выдержать пятичасовую службу на ногах можно, только участвуя в ней. Это я наблюдаю и говорю с полной ответственностью.

А в последние годы верующие люди составляют уже существенную часть и бизнес-сообщества, и сообщества деятелей культуры, преподавательского, академического сообщества. Церковь в большей степени становится срезом нации. По демографическому составу ведь как еще недавно было? В основном "платочки" - женщины, пожилые люди, иногда в какой-то церкви с сильным миссионерским духом образовывалась весьма однородная, как будто из одного двора, масса не очень образованных людей. А сейчас во многих храмах видно, что представлен именно срез нации - все более равное количество мужчин и женщин, все больше молодежи, а не только пожилых. Старый и молодой, бедный и богатый, образованный и простой, ворчун, молчун и весельчак - все есть. Это замечательно, это делает нас нацией, объединяя всех, кого в профессиональной жизни и в быту многое разделяет. А здесь мы все одно.

ЭКСЛИБРИС

Ирина Ивойлова
"Российская газета"

Около 80 новых словарей - фундаментальных, настольных, научно-популярных и школьных - выпустят в ближайшие годы в России. Что еще нового в них появится? Какими словарями должны пользоваться учителя и корректоры? Сколько вообще живет словарь? Об этом "РГ" рассказывает заместитель директора по научной работе Института русского языка им.В.В. Виноградова РАН доктор филологических наук Мария КАЛЕНЧУК.

- Мария Леонидовна, сколько всего сегодня издано словарей, содержащих норму русского языка?

- Подсчетов никто не про-

Слово - закон

Какие словари станут главными?



водил. Прилавки книжных магазинов завалены словарями, причем во многих случаях одного и того же типа. Например, толковых или орфоэпических может быть одновременно больше десяти наименований. Но когда открываешь некоторые, просто теряешь дар слова - идет такой вал халтуры!

- А что, кто угодно может выпустить словарь?

- Кто угодно. Интересная особенность: появились словари, в которых не указаны фамилии авторов. Берутся два-три имеющихся неплохих словаря, из них делается небрежная компиляция. Я председатель фонетической комиссии Академии наук, у нас в стране, в принципе, немного специалистов по звучащей речи, и мы все знаем друг друга. И когда я вижу на прилавках орфоэпические словари с фамилиями, которые никогда в жизни не слышала, знаю точно - все есть. Это замечательно, это делает нас нацией, объединяя всех, кого в профессиональной жизни и в быту многое разделяет. А здесь мы все одно.

- Кстати, сколько у нас орфоэпических словарей?

- Очень много. По крайней мере, 15 точно.

- Чем они отличаются друг от друга?

- Во многих случаях - ничем. Есть один очень хороший "Орфоэпический словарь русского языка" под редакцией Р.И. Аванесова, который "клонировался" с небольшими изменениями. Многие словари и справочные издания грешат небрежностями, откровенными ошибками. Тревожно, что это касается и школьных изданий.

По указанию правительства России началось составление федерального перечня словарей, справочников и грамматик, содержащих нормы русского языка при его использовании в функции государственного, то есть при официальном общении, судопроизводстве, в средствах массовой информации и так далее.

- Больше всего в только что одобренных Минобрнауки словарях общественность возмутила "риЕлтор", "йогУрт", "кофе" мужского и среднего рода.

- Слово "кофе" в XIX веке

ральный перечень, и в них допускается мужской и средний род, он имеет право написать и так и так. Но для меня будет приятнее, если слово "кофе" корректор напишет в мужском роде.

- Какой орфографический словарь должен лежать на столе у корректора?

- Тот единственный орфографический словарь, который на данный момент вошел в перечень, - "Орфографический словарь русского языка" Б.З. Букчиной, И.К. Сазоновой, Л.К. Чельцовой. Но вскоре наш институт подаст на включение в федеральный перечень переработанный "Российский орфографический словарь" под редакцией В.В. Лопатина, который содержит намного больше слов.

- В лингвистике есть термин "опрощение". Не кажется ли вам, что это "опрощение" все больше входит в нашу жизнь?

- Нет. В том смысле, что вы употребляете, это будет упрощение. Я совершенно не понимаю, почему те инновации, которые появляются в языке, воспринимаются как упрощение.

- Можно ли говорить о том, что, если на словаре стоит гриф РАН, его содержание не подлежит сомнению?

- Институт совместно с издательством АСТ-Пресс начал работать по культурно-просветительской программе "Словари XXI века". Если на издании стоит эта марка, значит, словарь прошел экспертизу РАН. Мы планируем издать более ста словарей. Уже около двадцати издано. В том числе замечательный "Грамматический словарь русского языка" академика А.А. Зализняка. В рамках программы предполагается подготовка так называемых настольных, научно-популярных и школьных словарей.

- Я вижу - перед вами лежит верстка фундаментального орфоэпического словаря...

- Тут транскрипции, ударения, все варианты литературного произношения более чем 100 тысяч слов современного русского языка. Одна из сотрудниц института уже пишет школьный орфоэпический словарь, в той же идеологии, но только уже на уровне школы. Работаем над новой энциклопедией "Русский язык". Начали переработку знаменитого четырехтомного толкового словаря под редакцией Евгеньевой.

- А сколько лет вообще живет словарь?

- В мировой практике считается, что 25 лет - это смена языкового стандарта. То есть за 25 лет меняется языковая норма.

- Почему бы в рамках программы не создать для школы единое пособие, где было бы собрано все, что может пригодиться?

- В перспективе мы собираемся подготовить универсальный словарь русского языка. А потом - такой же универсальный словарь для школы. В нем должна быть орфографическая, орфоэпическая, грамматическая, словообразовательная, этимологическая информация о слове.

- Когда можно ожидать появления этого словаря для школы?

- Не скоро. Может, через пять лет.

бытовало в виде "кофий" и, естественно, было мужского рода. В XX веке оно переосмыслилось в виде "кофе", но осталась память о мужском роде. Многие авторитетные словари уже давно указывают на возможность среднего рода у слова "кофе".

Вариант "йогУрт" не новый, а как раз старый! Так говорил, например, Владимир Набоков. У нас есть записи замечательной, интеллигентной, культурной русской речи первой волны иммиграции, они все тоже говорили "йогУрт". Поэтому оценка должна быть такая: современное - "йОгург" и допустимое в литературном языке устарелое "йогУрт".

Идем дальше - "риЕлтор". Вопрос об орфографической передаче заимствованных слов - чрезвычайно сложный. В русском языке буква "э" вообще должна употребляться только в очень определенных композициях - в начале слова, "эхо", "эра". И буквально в нескольких словах после твердого согласного - "мэр", "сэр", "пэр".

- Если мы печатаем в газете государственный документ о закупках кофе, какой совет дать корректору?

- Раз словари вошли в феде-

Крупица истории

КОРНИ

Наталья Барбиер Бендеры



«Распалась связь времен», - сказал шекспировский Гамлет. Мы десятилетиями жили в мире, где распад связей — исторических, государственных, семейных — стал едва ли не нормой. А теперь недоуемся: почему наши дети не знают собственной родословной и растут Иванами, родства не помнящими?

- Утверждают, что фамилию Делибалт нашему предку придумали турки, с которыми он сражался, - заметила бендерчанка Елизавета Павловна Делибалт. - Делибашем называли предводителя отряда самых бесстрашных воинов. Отец говорил, что нашего пра-пра-прадеда враги очень боялись.

Российские цари не забывали своих верных слуг. Екатерина II даровала земли (кстати, неподалеку от Бендер) и титул дворянина тому самому «Делибашу» как раз за участие в войне с турками. Этот документ на пергаменте долго хранили, лишь после революции он затерялся. Но осязаемые свидетельства службы этой семьи на благо Отечества все же сохранились. В Бендерах осталось несколько прекрасных зданий, спроектированных и построенных Петром Делибалтом.

А его сын, потомственный дворянин Павел Петрович Делибалт, прекрасно помнил историю рода. Дочь Елизавета слушала ее на ночь вместо приключений Ивана-царевича и серого волка.

С ней могли поспорить только рассказы матери о прошлом семьи Володиных. За словами Домники Филипповны вставал мир старых, еще довоенных Бендер. Ее отца, колбасника Филиппа Евстифеевича Володина, знал весь город. Здесь до сих пор, на нескольких кварталах, живут его единоверцы. Когда-то они переселились в Бессарабию, спасаясь от преследований Никона.

Дедушка Домники Филипповны, неграмотный рыбак Евстифий, внушал сыну: нет ничего выгоднее торговли. И в 27 лет у Филиппа был лучший бойбасный магазин на самом колбасном месте — посреди улицы Харузинской (теперь Ленина). Товар сюда он доставлял из собственной мастерской. Выучился своему ремеслу в Одессе, держал в памяти сотни рецептов, складывал в уме числа со скоростью современного калькулятора. Правда, писать так и не научился.

А уж предание о том, как Филипп Володин высватал себе невесту в Кишиневе, знают не только дети и внуки, но и правнуки. Знают и о том, как во время Великой Отечественной колбасник Филипп Володин и его зять, дворянин Павел Делибалт, решили помочь Красной Армии. Как только Бендеры освободили, они купили танк!

Вот такая семейная сага. Судьба семьи тесно переплелась с судьбой огромной страны. Скажете, особый случай? Совсем нет. Покопайтесь в собственных анналах — наверняка отыщется нечто не ме-

нес интересное. Но вот незадача: в каком ни возьми доме — хорошо, если найдется альбом с разрозненными фотографиями. А уж о семейном архиве и говорить не приходится. Нам не привита культура создания истории рода, бережного коллекционирования свидетельств времени.

- В Европе в почете именно род, пусть без титулов и званий. Виноделы и хлебопечники помнят своих предков трехсотлетней давности, хранят давние секреты и традиции, - говорит Лидия Петровна Данилевич, возглавляющая Дворянское собрание Приднестровья. - У нас же прощлую жизнь словно выжгли каленым железом. Редко кто отваживается заглянуть за 1917 год. А чего стоила одна только обязательная анкета, которую заполняли при поступлении на работу или на учебу! Пункт о происхождении для кого-то мог стать приговором. Вот почему предков предпочитали забывать. Даже титулованные дворяне до сих пор утверждают: «Я из рабоче-крестьянской семьи».

Как-то я задалась вопросом: что знаю о своих предках? Помню дедушку. В последний раз видела его, когда мне было около тринадцати лет. Мне о нем никогда не рассказывали. В моих воспоминаниях это суровый человек с военной выправкой и командным голосом. Я его побаивалась, не завязывала никаких отношений, отдалялась сама.

Когда ощутила интерес к прошлому, передо мной открылась бездна. Сделала попытку что-ни-



будь у з-нать у своих уже очень пожилых родителей. Но они были против поисков. И это неудивительно. И все-таки я узнала: мой дед и прадед были выпускниками прославленного Неплюевского корпуса. Мои предки с другими генералами белого движения основали высшие артиллерийские школы под Парижем. Михаил Каземирович Данилевич там же и похоронен.

Корни своей семьи нашла в Москве. Там же познакомилась с множеством дворянских организаций. Какую предпочесть? Если рассуждать логически, дворянство подразумевает двор. То есть светское сообщество, во главе которого стоит государь. А дворянство без государя похоже на постоялый двор. Вот Джуна Давиташвили от своего имени жалует ордена и дворянство. По праву ли?

- И тут вы случайно вышли на Дворянское собрание...

- Ничего случайного не бывает. Можно это назвать провидением, но так случилось, что я вышла на Российское Дворянское собрание, в создании которого принимала участие Великая кня-

гиня Мария Владимировна Романова. Я предложила открыть его отделение в Молдавии. В Москве согласились: во всех остальных бывших республиках Союза, кроме нашей, уже есть филиалы. Задача оказалась сложной, но и ее решение, кажется, сдвинулось с мертвой точки. Теперь Дворянское собрание зарегистрировано в Приднестровье, решается вопрос и в Кишиневе.

- Вы принимаете в свои ряды только дворян?

- Нет, на первой стадии можно получить статус гостя.

- И впоследствии стать дворянином?

- Это не исключено. Часто меня спрашивают: «Зачем мне дворянство? Я — потомственный крестьянин». Чувствуется не нотка гордости за свое сословие, а вызов, брошенный мне и дворянству. Приходится объяснять, что такое сословие. Род занятий. Дворяне — служивые люди. Они и служили: занимались чиновничьей работой, охраняли границы, восвали. Делали всю внутреннюю и внешнюю политику, заполняли силовые структуры. Другое сословие: купечество. Сейчас это предприниматели. Или крестьянство. Нынешние фермеры. Все они ничем не хуже дворян, каждый должен служить Отечеству своим трудом.

- Легко ли вам работать в Приднестровье?

- Большую поддержку оказывает вице-президент Александр Королев. Министерство внутренних дел провело огромную работу по возвращению исторической памяти: реконструкция части Бендерской крепости, восстановление старинного кладбища... В 2007-м мы пригласили дворянскую московскую группу. Они остались очень довольны, а военно-исторический мемориальный комплекс гостей просто поразил.

- Много ли дворян в Приднестровье?

- На удивление много. Не побоюсь сказать, что каждый, пусть не второй, а третий, наверняка дворянин. Этому есть простое объяснение. В свое время опоздавшие с эмиграцией дворяне хлынули в Бессарабию, уже занятую Королевской Румынией: люди надеялись, что отсюда будет легче уехать. Это случилось далеко не у всех...

- Чем занимаются приднестровские дворяне сегодня?

- Мы — неполитическая словесная организация. Сейчас разрабатываем культурно-образовательную программу. Готовы участвовать в любых мероприятиях. Главной задачей считаем вернуть память поколений всем людям невзирая на сословия. Если этого не сделать, бесполезно говорить о культурных задачах. Начать надо с детей. К сожалению, многие из них не знают, как зовут бабушку и дедушку, а уж если копнуть глубже — полное забвение. Поэтому вместе с министерством просвещения Приднестровья мы готовы провести программу поиска предков. Пусть каждый школьник расспросит родителей об их папах и мамах, тетях и дядях, дедушках и бабушках, словом, о родне. Будем собирать историю по крупицам.

УТРАТА

Надежда Январева

Пока оставались силы, она продолжала писать книги. И больше всего сожалела о том, что тяжелый недуг лишает ее возможности пускаться в путь. Так она всегда делала, собирая материал для будущих произведений. Предпочитала собственными глазами увидеть, собственными ногами исхо-

Не стараясь угодить. Так природа захотела. Почему — не наше дело, Для чего, не нам судить.

Написано в иное время и в иных обстоятельствах, но суть от этого не меняется. Потомки оценят и разложат по полочкам, а нам полагаются писать, как дышать. Не потрафляя моде или политике, или невзыскательному вкусу. Увы, такое дано не каждому.

Однажды Чиркова попа-

Она писала, как дышала

Ушла из жизни Зинаида Чиркова.



дить места, где разворачиваются описываемые события. Это нужно было не только ради достоверности. Но и для того, чтобы проникнуться духом эпохи и тех характеров, которые эпоха родила и закалила.

Историческая проза в женском исполнении для большинства читателей — это нечто вроде дамского любовного романа, облаченного в декольтированные платья со шлейфом. Тем более если и героиня — женщина. Зинаида Чиркова своим творчеством развеяла этот стереотип. Она создала немало пленительных образов. Самый близкий для нас — Мария Кантемир, самый, пожалуй, недостижимый по силе духа — Ксения Петербургская.

Зинаида Кирилловна и сама была сильной, умной, неординарной. Выбрала далеко не женскую дорогу и много лет проработала в кино. Это требовало полной отдачи, высокой болезненности под названием трудоголизм и умения мгновенно концентрироваться на теме. А еще была очень творческая семья и необходимость в полной мере быть женой, мамой и бабушкой, то есть надеждой и опорой мужу, детям и внукам.

Все эти человеческие и профессиональные качества ошутимы и в книгах Зинаиды Чирковой, которые были, есть и будут востребованы читателями. У Булата Окуджавы есть песня «Я пишу исторический роман» с памятным припевом: *Каждый пишет, как он дышит,*

ла в автомобильную аварию. Лежала раненая, в шоке, но сознания не потеряла. И по-писательски точно запоминала детали. О том, например, как какая-то тетка полезла в кабину. Вроде как охает и зовет на помощь, а сама тем временем рвет с шеи пострадавшей золотые цепочки. «Я тогда любила всякие цапки», - грустно заметила, рассказывая эту историю, Зинаида Кирилловна, уже больная, исхудавшая, подвергавшаяся процедурам, которые не каждый здоровенный мужик выдержал бы. Она долго противостояла небытию благодаря силе духа и поддержке близких. С горечью однажды пожаловалась, что многие раньше времени списали ее со счетов, в том числе и люди, которых она искренне считала своими друзьями.

Вообще-то жаловаться было не в ее стиле. Она была женщиной с характером, и не все этот характер воспринимали как должное. Но в той сложной мешанине происхождения, воспитания, образования и самосовершенствования, которая гнездится внутри нас, у Зинаиды Кирилловны присутствовали и щедрость таланта, и щедрость души. Возглавляя секцию прозы в Ассоциации русских писателей, она дала благословение многим авторам и книгам.

Мы еще не осознали горечь потери. Только почувствовали, как всем нам недостает вас, Зинаида Кирилловна... Светлая вам память.

УЧУСЬ В РОССИИ

Ирина Агапкина

Есть счастливые люди, которые сразу располагают к себе, не прикладывая к тому никаких усилий. Появляются - и мгновенно озаряют тебя теплым светом. Ольга ГУЦАЛЮК - из них. Подкупают ее абсолютная естественность и чувство юмора. О самом сложном в своей жизни говорит с такой самоиронией, что понимаешь: это ее спасение в любых ситуациях. А за последние годы чего только не подкидывала жизнь...

Ну что, настроились на драматическую историю? А вот и нет: речь пойдет о достаточно успешной молодой женщине, которая не побоялась круто изменить свою вполне благополучную жизнь - и не прогадала.

Однако хватит интриговать читателя. С Ольгой, ныне заканчивающей аспирантуру Московского государственного педагогического университета, мы встретились в Кишиневе, куда она заскочила из Бельц, где, как обычно, проводила свой отпуск. Там ее дом, родители, а еще три года назад и сама она жила в «северной столице» Молдовы, преподавала русский язык и литературу в школе № 5...

Крутой поворот

Окончив в своё время Бельцкий педуниверситет, я и не предполагала, что буду заниматься наукой, - признается Ольга. - Тринадцать лет после вуза работала в школе, где сама проучилась 10 лет. Я слышала о том, что есть возможность поступить - по линии Русской общины и Посольства России - в российскую аспирантуру, но до поры до времени не задумывалась об этом всерьез. Россия мне всегда была интересна. Я неоднократно ездила туда на курсы повышения квалификации - в Ростов, в Воронеж; в 2005 году участвовала в конкурсе «Лучший учитель русской словесности», завершающий этап которого проходил в Санкт-Петербурге.

Конечно, не без чувства зависти отмечала, что у нас статус русского языка и его преподавания давно уже не тот, что в России... Но когда мне предложили попробовать себя в качестве аспирантки, несколько задумалась: столько времени прошло после окончания вуза! Тем не менее решила.

Да, я понимала, что учиться придется всерьез: вуз старейший, через три года будет отмечаться его 140-летие. У него давние традиции, с филфаком университета связаны имена таких выдающихся ученых, как В.О. Ключевский, А.М. Пешковский, Д.Н. Ушаков, А.Ф. Лосев, В.В. Виноградов... Но реальность превзошла все мои ожидания.

С первых же недель обучения обаяла паника: куда я попала! От многих слышала, что аспирантская жизнь - чуть ли не вольница: свободное посещение, куча времени «для себя». А тут - по 5-6 пар в день. Одних языков сколько -

старославянский, греческий, латынь, польский...

- Зачем это?

Я сначала тоже не поняла. Но у профессуры железный довод: «Вы хотите стать кандидатом филологических наук, не зная тех языков, которые обязан знать истинно образованный человек?» Ну понятно: мы работаем с научным аппаратом, с классическими языками должны быть знакомы. Кстати, никаких скидок в связи с тем, что я «иностранка», никто не делал: «Вы же не из Кореи или Китая, а - русскоязычная».

А в плане аспирантских «социальных благ» - стипендии, общежития - те

це: я и девушка из Кореи. Остальные - россияне. Очень благодарна завкафедрой, научруку за внимательное, доброжелательное отношение. Приведу такой пример: на первом курсе у меня был единственный свободный день - пятница, когда не было пар. Я в этот день ходила на работу. И мне шли навстречу: в пятницу не посещала заседания кафедры. В случае чего меня «прикрывали». И в международном отделе ко всем иностранцам относятся просто исключительно. Его руководитель знает по именам даже всех китайцев и корейцев, он всегда в курсе наших проблем, постоянно интересуется: «Как ваши

издательства или няней выходного дня - что я и делала.

- А теперь?

Сейчас работаю в одной из московских частных школ.

«Дорогие гети»

Конечно, можно было и не ставить кавычек: нынешние ученики действительно дороги Ольге, и она вкладывает в них не только свои знания, но и душу. Но питомцы частной школы, помимо всего прочего, весьма недешево обходятся своим родителям. Впрочем, дадим слово Ольге.

Месячная плата за обучение - 1000 евро. Это без музыкальной школы, без дополнительных факультативных

шивать, т.е. осуществлять контроль усвоения материала. И, наконец, родителям-бизнесменам спокойно, что в школе закрытый режим, охрана, что ребенка обязательно привезут - отвезут (либо личный водитель, либо школьный), что он накормлен и присмотрен, под бдительным оком педагогов сделает уроки.

Хотя это и негосударственное учебное заведение, но его рейтинг достаточно высок, дети получают хорошее образование. Школа существует уже 13 лет, она выжила в трудные 90-е - и это о чем-то говорит.

Но не секрет, что в частных школах оценки порой ставят не столько за знания, сколько за родительский кошелек...

Выпускники этой школы, как и любой другой, сдают ЕГЭ, причем не в родных стенах. И настоящие золотые медали получают многие. Дело в том, что в эту школу, когда она открывалась, был очень серьезный конкурс. Поэтому нынешние выпускники - очень сильные. И пойдут в серьезные вузы, особенно учитывая платежеспособность родителей. Вообще у нас только средние и старшие классы - начальная школа живет отдельно. Всего учащихся - порядка 130 человек.

Неужели там и двойки ставят?

У одного из моих учеников было 5 (!) двоек в триместре. И он не сдал после 9-го класса экзамен. Так что «неуды» ставят и оценки не «рисуют».

Как Вы туда попали, если не секрет?

По рекомендации мамы того самого ребенка, у которого я была няней выходного дня. Меня очень устраивал режим работы в школе - там частые каникулы: две недели осенью, три - зимой и четыре - весной. То есть несколько периодов, когда я могла ходить в библиотеку и заниматься своим делом. Тем более что меня взяли в эту школу, несмотря на отсутствие российского гражданства (что при трудоустройстве является почти непреодолимым препятствием), молдавский диплом и необходимость отлучаться в университет.

Ну и как проходила акклиматизация - после многолетней работы в «нормальной» школе?

Меня вначале взяли куратором, без часов. Это что-то типа классного руководителя, но с еще большей ответственностью: школа полного дня, и с утра до вечера надо находиться с ребятами, делать с ними уроки, созваниваться с родителями. Фактически детей сдают «под ключ». На второй год дали часы русского и литературы в 6-м и 8-м классах, в этом будут 7-й и 9-й.

Я пришла 10-м (!) куратором в класс. На первом родительском собрании разговор как-то не складывался. А один из родителей вообще на меня не смотрел - сидел и, скучая, вертел ключ на пальце. Я была поражена таким отношением и спросила: «Чем вызвано такое ваше поведение?» Он проронил: «Знаете, какая вы на моем счету? Десятая!» А я ему, вспомнив фильм «Ландыш себериственный», ответила фразой оттуда: «Значит, юбилейная!»



же принципы равенства, или россияне «равнее»?

Стипендию мы получаем такую же, как российские аспиранты: 1500 рублей. И общежитием нас обеспечивают так же, как и их. Поначалу я жила в комнате с тремя девочками из Туркмении, а затем повезло, перешла в комнату для двоих. Сейчас живу одна.

Как к Вам - и к другим соотечественникам - относятся в вузе?

Очень хорошо! Правда, из 13 человек, оставшихся в группе, только двое иностран-

дела?», «Сколько уже написали?». И по поводу проживания (учитывая, что мы заканчиваем аспирантуру) пообещал: «Мы продлим срок ровно на столько, на сколько вам будет нужно. Исключена ситуация, чтобы вам в одночасье велели освободить место». Это дорогого стоит!

Вы упомянули о подработке на первом курсе. Интересно, куда же можно устроиться на один день в неделю?

Например внештатным корректором православного

занятий. Кстати, в этом году, в 10-м классе, будет уже 1600 евро... Контингент? Дети бизнесменов средней руки, не самого высокого полета. Там нет отпрысков крупных чиновников или олигархов, «крутой элиты». Но дело в том, что эти люди, во-первых, находятся на работе с утра до вечера. Вот вторых, их дети могут представлять определенный интерес для каких-то криминальных структур. В-третьих, родителей устраивает, что в классах - по 10-12 человек, есть возможность часто их опра-

И потом два года «курировала» их детей. Мне, конечно, сначала было очень сложно с этими ребятами. Близким говорила, что хожу не в школу, а на завод и работаю с «объектами».

Но они меняются, и мне было очень приятно, когда в конце учебного года родители сказали: «Как хорошо, что всё-таки «выжили», что именно вы с нами продолжите работу. Кажется порой, что вы знаете детей лучше нас...»

Нет, в школе мне было хорошо... Первый год в аспирантуре, когда с детьми вообще не работала, мне этого очень не хватало.

- Неужели Вы и после аспирантуры останетесь в школе?

- Не исключено.

- А как же научная работа?

- В идеале я бы, конечно, хотела преподавать в университете, но на одном этом не проживешь. И большинство педагогов нашей кафедры совмещают работу в вузе - и в колледжах, школах. Знаете, пока трудно говорить о будущем после аспирантуры. Когда я искала подработку, то рассылала множество резюме, у меня завязались какие-то знакомства, контакты. Есть достаточно много хороших предложений. Поживем - увидим.

- В чью пользу сравнение бельцкого периода Вашей профессиональной жизни - с московским?

- Не могу ответить однозначно. Скажем, «наши» дети мне были интереснее, понятнее, ближе. Они лучше - может быть, именно из-за традиционного провинциального воспитания, в кругу семьи, с родителями, бабушками и дедушками. С другой стороны, я достаточно пессимистично настроена в плане положения русского языка в Молдове - в том смысле, что его статус, о чем я уже упоминала, по сравнению с прошлым сильно изменился. Естественно, отличается и отношение к предмету в школе. В нашей республике преподаватель русского языка уже давно не та персона, какой он был когда-то: увы, мы теперь на третьих ролях. А в России русский язык - это не просто один из предметов, а - самый важный.

- Программа отличается?
- Практически нет. Часов иногда больше. Учебники, конечно, другие.

- Но наши - это же калька с российских!

...Ох, как обидели мои слова Ольгу!

- И совсем не калька! Те, что выходили у нас, в частности сделанные Федором Михайловичем Горленко, куда интереснее. В них много упражнений, материалов, которые я использовала, - и это был самый лучший дополнительный дидактический материал.

- Значит, все-таки есть пророки в своем Отечестве?

- Я вам так скажу: наша школа - это школа школ! Я с большой благодарностью вспоминаю наш факультет в БГУ, нашу кафедру русского языка, ту подготовку, которую мне дали и с которой спустя 13 лет приехала в Москву. И когда я сдавала специальность завкафедрой Наталье Анатольевне Николиной и всему профессорскому составу кафедры и дрожала как осиновый лист, то из 13 аспирантов только четверым поставили пя-

терки, в том числе и мне. И когда все готовились, носились в поисках учебников, материалов по истории вопроса, я открывала свои старые университетские конспекты по современному русскому языку, вспоминала, как я мысленно кляла Федора Михайловича, когда он нам излагал все точки зрения - что говорил тот, а что этот... Думала тогда: ну зачем нам это нужно?! А тут - вот тебе история вопроса, всё в развернутом виде.

- А под чьим научным руководством Вы писали дипломную работу в БГУ?

- Доцента кафедры русского языка Федора Михайловича Горленко. Фактически та работа нашла свое продолжение в нынешней диссертации.

- Какая тема Вашей кан-

В нашей республике преподаватель русского языка уже давно не та персона, какой он был когда-то: увы, мы теперь на третьих ролях. А в России русский язык - это не просто один из предметов, а - самый важный.

дидатской?

- Она связана с номинацией лица в произведениях художественной литературы. Исследованные тексты - «Обрыв» А.Гончарова и «Лолита» В.Набокова.

Ученые не любят «в трех словах», как просят обычных журналисты, рассказывать о сути своих изысканий. Но я постараюсь сама пояснить вам, чем занимается Ольга. Речь идет о семантической структуре, значении имени героя - собственном или нарицательном - для раскрытия его образа, характера, для понимания идеи самого произведения. Ольга доказывает, что автор далеко не случайно нарекает так или иначе своего героя, что в его имени есть глубинный смысл. Мы даже подискутировали на эту тему, причем я примерила на себя роль... не очень научного оппонента нашей соискательницы. А потом мы снова вернулись к главной теме: насколько конкурентоспособно наше, т.е. полученное в Молдове, образование.

- Я приехала в Москву с большим комплексом провинциальки, - вспоминает Ольга и поясняет: Самооценка у меня и так всегда была «ниже уровня мирового океана». Но когда ходила на семинары, конференции, когда слушала представителей ведущих столичных вузов, частенько думала: некоторые наши преподаватели лекцию на эту тему дали бы не хуже! И мне так было обидно за них - уже, увы, постаревших подвижников. Я знаю и вижу, как им тяжело... Я еще застала бельцкую филологическую элиту, меня учили М.А.Бенькович, Н.П.Трофимова, Л.И.Пох, Л.И.Мигирин, С.В.Степанюк, Л.В.Бортэ... Да и сейчас кафедра сильная, продолжают работать представители «старой гвардии», есть, насколько я знаю, и интересные молодые педагоги. Правда, общую ситуацию с русским языком они изменить не в силах, но хорошую подготовку по-прежнему мо-

гут гарантировать.

- То есть Вы считаете, что наши ребята могут совершенно спокойно ехать в Россию, не испытывая никаких комплексов?

- Конечно. Бельчане там блестяще занимаются, они отличники, и я ими горжусь. Как, например, своей бывшей ученицей Анечкой Цуркан - мы с ней в Москве общаемся. Кстати, не только с нею - у нас, «бельцких москвичей», своё маленькое землячество. С бывшей коллегой из 5-й школы, которая там уже 8 лет, часто вместе проводим праздники, ходим на экскурсии, посещаем театры. И еще есть немало земляков.

- Что, ностальгируете?

- Не без того. Но и в профессиональном плане, и в социальном, наверное, перспективнее строить будущее там.

- По-видимому, самое трудное - уже позади?

- Надеюсь, да. Первый год был чрезвычайной сложности во всех смыслах. Всё это выдержала только потому, что родители приучили любое дело доводить до конца, причем с максимальным результатом. Окончить школу - только с золотой медалью. Вуз - только с красным дипломом. И я им приносила это «в подарок». Вот и теперь, когда приезжаю домой, родители в первую очередь спрашивают: «Как твои успехи?» Я не могу обмануть их надежд.

Когда-то друзья предлагали мне жить за границей, в дальнем зарубежье. Я даже поехала посмотреть, как там. Но не представляла, как смогу жить в чужой стране, в иноязычной среде. И слава Богу, что не решилась, - я это поняла в России. Хотя в ней меня окружает родная речь, родной язык, всё-таки это уже другая страна. И любому иностранцу там тяжело. Приходится постоянно доказывать, что ты человек не второго сорта.

Я всегда беру у негров листовки, рекламки, которые они раздают. Мне это не нужно, но понимаю, что «цветному» человеку еще труднее выплыть...

- Какие уроки Вы извлекли для себя - понятно. А что бы посоветовали тем, кто только собирается в Москву?

- Нужно быть готовым к тому, что легко не будет, что - поначалу, по крайней мере, - может очень понизиться твой статус, придется себя ломать, учиться подстраиваться под обстоятельства, гасить свои амбиции. Придется всюду ходить с мысленным счетчиком: билеты лучше взять не в партер, а на балкон (с биноклем всё увидишь!), от этой покупки лучше отказаться - и так далее. Но ведь все это делается ради какой-то важнейшей цели.

...Вероятно, осенью у Ольги состоится предзащита, а потом и сама защита. Мы уверены, что и из этого «боя» она выйдет как всегда - с максимальным результатом. А иначе у нее не бывает.

ЕВРОПЕЙСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ РУССКОГО ЯЗЫКА



2 октября 2009 года в Санкт-Петербурге, в Театре оперы и балета Консерватории им. Н.А. Римского-Корсакова состоялась заключительная церемония Европейского фестиваля русского языка. Фестиваль был организован Международной ассоциацией преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ) при поддержке Фонда «Русский мир», фонда Олега Дерипаски «Вольное дело» и Федеральной целевой программы «Русский язык».

Главная цель Европейского фестиваля русского языка - объединить тех, кто увлечен изучением русского языка, литературы и культуры, кто стремится сохранить его в семье, кто его преподает и исследует, поддерживает и расширяет границы русского мира в Европе. В фестивале принимали участие граждане стран Европы, изучающие русский язык как иностранный, и российские соотечественники, постоянно проживающие за рубежом (школьники, студенты и взрослые), а также вузовские преподаватели и школьные учителя из стран Европы.

Фестиваль проводился в 2008-2009 годах и включал широкую программу: конкурсы на лучшее владение русским языком, викторины на знание русской истории и культуры, конкурсы русской песни. Были проведены региональные фестивали русского языка в ряде стран Европы: Италии, Германии, Великобритании, Молдавии, Украине, Сербии, Черногории, где кроме конкурсов была организована и научно-методическая программа для учителей русского языка: лекции, семинары, мастер-классы, круглые столы. Всего в мероприятиях Европейского фестиваля приняли участие более 34000 человек.

На заключительный этап фестиваля в Санкт-Петербург приехало более 500 человек. Все они участвовали в финальных конкурсах и были награждены дипломами фестиваля и памятным подарками. По результатам финального тура призовые места распределились следующим образом:

1. Школьники-иностранцы:

I место - Тамара Момиров (Сербия)

II место - Цвиёвич Елена (Черногория)

III место - Албена Георгиева Николова (Болгария)

2. Студенты-иностранцы:

I место - Срджан Петрович (Сербия)

II место - Федерико Ди Пьетро (Италия)

III место - Шишевич Ивана (Черногория)

3. Общий конкурс (иностранцы):

I место - Зенонас Грицюс (Литва)

II место - Шандермани Алексис (Германия)

III место - Шварцер Йорг (ФРГ)

4. Школьники-соотечественники:

I место - Гамиловская Ирина (Литва)

II место - Андрей Смышляев (Эстония)

III место - Матвей Фридман (Германия)

5. Студенты-соотечественники:

I место - Романтовский Александр (Молдова)

II место - Соболева Майя (Молдова)

III место - Иванова Оксана (Эстония)

6. Общий конкурс (соотечественники):

I место - Бургете Аяла Валерия Станиславовна (Испания)

II место - Пилкин Иван (Молдова)

III место - Ирина Рыхлицка (Польша)

7. Учителя:

I место - Астрида Монгирд (Литва)

II место - Анна Деянова-Атанасова (Болгария)

III место - Вита Круминя (Латвия)

Большой интерес вызвали конкурсы русской песни, проводимые в рамках отборочных туров и во время финальных мероприятий. В результате непростой борьбы за призовые места награды фестиваля получили следующие участники:

I место - Ольга Мандрик (Молдова)

II место - Мария Бурис (Украина)

III место - Марта Наталини (Италия)

Заключительная церемония Европейского фестиваля русского языка стала настоящим праздником для всех: и для студентов, и для школьников, и для общественных и государственных деятелей, журналистов, ведущих русистов из регионов Российской Федерации и стран Европы. Проходившие прямо на сцене и в зале конкурсы заставили зрителей включиться в борьбу за звание наиболее изощренных знатоков и любителей русского слова. Песни, прозвучавшие в исполнении финалистов, имели большой успех у слушателей, а самой большой наградой для них стал шквал аплодисментов. Самым большим пожеланием участников фестиваля, адресованным организаторам, было пожелание продолжить традицию петербургских встреч тех, кто объединен любовью к русскому языку, к России.

Наследство Данилы-мастера

7 сентября известному скульптору Борису Дубровину исполнилось 70 лет.

ИМЯ

Александра Юнко

Несколько лет назад на перекрестке центрального столичного проспекта и бывшей улицы Берзарина был установлен памятник Петру Мовилэ. Выразительная фигура выдающегося писателя и просветителя идеально вписалась в перекресток, где с одной стороны находится Дом издательства, с другой — корпус политеха с встроеным в него куполом для маятника Фуко, а по соседству — лицей имени А.С. Пушкина. Больше того, произведение Бориса ДУБРОВИНА придает этому кишиневскому уголку смысловую законченность и атмосферу какой-то особой духовности.

В мастерской скульптора можно увидеть оригиналы этой и многих других его работ. Борис Валентинович трудится здесь каждый день, пока позволяет погода. Правда, уже сейчас надевает теплый свитер, если собирается проводить в выставленных стенах несколько часов. А настанут настоящие холода, придется сделать вынужденный перерыв до весны: некогда знаменитое зда-

ние на улице Димо не отапливается. В сугубо утилитарном смысле оно и к лучшему. Попробуй оплатить расходы по содержанию такой «кубатуры» из скромной пенсии художника!

Парадоксально, но образ великого молдавского просветителя создал очень русский человек. Родители Бориса Валентиновича — уральцы. Его корни в Свердловской области, рядом с бывши-

энтузиазмом пели: «Если завтра война, если завтра в поход...»

Родился Борис 7 сентября 1939 года, через неделю после начала второй мировой. Семья с младенцем скиталась по военным городкам вслед за отцом. А когда он отправился на фронт, мать с сыном осталась в блокадном Ленинграде. Ужасов той жизни мальчик не запомнил, знает о них по рассказам старших. Не помнит, как их вывезли из смертельного кольца и эвакуировали на Урал. Поместили в детский дом для отошавших — кожа да кости — питерских блокадников. Маме удалось

туда устроиться на работу. Потом приехал отец и увез семью в Молдавию, где размещалась его воинская часть. И хотя послевоенные годы нельзя назвать легкими, разруху, неустройства и голод переносили стойко, потому что свято верили: если уж победили в Великой Отечественной, то впереди точно ждет светлое будущее.

Светлое будущее Борис рисовал сначала в художественной школе, а затем в Республиканском художественном училище им. И. Репина. Для живописи ему не доставало чувства колорита, к тому же акварели казались паренючке чем-то вроде дамского рукоделия. Поистине мужским занятием представлялось только валяние. Этот выбор Дубровина поддержал педагог Александр Федорович Майко — он преподавал скульптуру и некоторое время был директором училища.

Когда родители переехали в Львов, Борис поехал к ним в гости и остался, зачарованный атмосферой старинного европейского города, в котором переплетаются стили разных веков. За пять лет учебы на факультете декоративно-прикладного искусства художественного института (отделение монументальной скульптуры) истоптал ногами все его улицы. На шестой год тему дипломной работы выбрал сам. Во Львове уже стоит памятник Ивану Федорову. Но Дубровину он казался чересчур громоздким, доминирующим над окружающими его зданиями, слишком, как мы бы сказали сегодня, церетелиевским. И он

предложил собственную трактовку.

В первую очередь Бориса привлекли масштаб личности первопечатника и его родство с городом. Ведь именно во Львове русский просветитель впервые издал славянскую «Азбуку» и переиздал своего московского «Апостола». Пройдет много лет, и неисповедимые творческие пути приведут художника к Петру Мовилэ, который жил почти в ту же эпоху «восточно-европейского Ренессанса» и связан со Львовом теми же узлами — учился здесь в братской школе.

Украинцы, перекрестившие молдаванина Петру Мовилэ в Петра Могилу, чтят выдающегося просветителя и писателя наравне со святыми равноапостольными солунскими братьями Кириллом и Мефодием. А ведь судьба готовила ему совсем иной удел. Отец Петру Мовилэ, его дядя и два двоюродных брата были господами и конкурентами в борьбе за престол, да и сам он однажды попытался захватить власть, да, слава Богу, неудачно. Не сложилась и военная карьера, хотя в рядах польского войска Петру участвовал в Хотинской битве. При такой-то на-

Сейчас Мастер работает над «Миорицей»: статная девушка держит на руках трогательного новорожденного ягненка. Это не заказ — веление души.

ми золотыми приисками. Воспетый Павлом Бажовым Данила-мастер — его земляк.

Творческие гены в роду проявлялись не раз. Дубровин-старший рисовал, расписывал декорации. Но проявил себя на военном поприще, которое к середине XX века для многих стало не выбором, но долгом. В воздухе носилось предчувствие грозы, и советские люди с



ФОТО СЕРГЕЯ ЛУГОЖИНА

следственности и связанных с ней «междоусобных» перспективах спасло хорошее образование, полученное во Львове и нескольких европейских университетах. Но решающим оказался вектор личности, направленной не на истребление себе подобных, а на созидание. Петру Мовилэ избрал другую стезю, веги которой можно обозначить тремя словами: православию, просвещение и культура. Как митрополит Киевский и Галицкий защищал веру от чуждых влияний — католицизма и иезуитства, кальвинизма и униатства. Основал типографию в Киево-Печерской лавре. Имя Петра Симеоновича увековечено в названии другого его детища — Киево-Могилянской академии. По ее образцу он помог учредить в Молдове первую школу — Славяно-греко-латинскую коллегию. Поддержал создание первой молдавской типографии, снабдив ее оборудованием и обеспечив специалистов. За недолгую жизнь — прожил митрополит чуть больше полувек — столько всего он успел сделать, в стольких начинаниях был первым...

Величие натуры, не в обиду Зурабу Церетели, никак не связано с размерами памятника. Образ Петру Мовилэ, воссозданный Борисом Дубровиным, поражает громадным внутренним наполнением при внешней сдержанности и едва ли не монашеском аскетизме облика. Тем больше внимания привлекает изящный жест, каким преемитель держит у сердца книгу. Так мать прижимает к груди младенца. Удлиненные кисти принадлежат не политику или рубака — мы видим руки мыслителя, книголюбца, писателя. Не случайно именно эту статую автор считает самым значительным из всех своих произведений.

Между тем нам хорошо знакомы и другие его творения. Например, пушкинский горельеф на восстановленном доме Варфоломея. Еще один бронзовый Александр Сергеевич Дубровина недавно отправился в Бельгию. Борис Валентинович принимал участие и в разработке памятника молдавским «афганцам» на Рышкановке.

...В мастерской на полках стоят бронзовые и гипсовые изваяния. Нашумевшая в свое время девушка с саксофоном — «Джаз». Динамичная фигура современного Сизифа, взвалившего на плечи неподъемную ношу. Штефан чел Маре, Константин Стере... Заготовка к мемориальному знаку выдающегося нашего мастера Лазаря Дубинов-

ского.

Бронзовые работы покойной жены Дубровина Галины «Белла Ахмадулина» и «В маске» находятся в современном отделении Третьяковской галереи, а их гипсовые прототипы хранятся здесь. Как уживались «в одной берлоге» два талантливых человека? Не мешали, а взаимно обогащали друг друга творческими идеями и спорами, по закону сообщающихся сосудов.

Сегодня людям искус-

Настоящий шок пережил скульптор, когда собственными глазами увидел окурки, воткнутые в памятник Петру Мовилэ.

ства живет не просто. В России Борис Валентинович не был много лет, в Дома творчества не ездил. На секции обсуждаются почти исключительно организационные вопросы, будто бы проблемы творчества никого не волнуют, да и искусствоведов, специализирующихся в скульптуре, что-то не видно. Молодых в профессиональном цеху мало, и монументальное искусство, требующее колоссальных усилий и крупных затрат, их не привлекает. Диктатура рынка в свое время заставила переквалифицироваться в живописцы такого одаренного скульптора, как Юрий Хоровский. Он уехал в Москву и там весьма преуспел. У тех же, кто остается, возникает порой ощущение невостреманности, губительное для человека любой специальности, не говоря уж о художниках. Заказы, которые некогда распределялись через СХ, нынче редки. Да и перепадает они порой не тем, к кому должны попасть. Достаточно пройти по продолжению Аллеи классиков в бывшем парке Пушкина, чтобы убедиться в этом. Она стала таким же печальным знаменем времени, как двory под жестяными крышами или рассыпающиеся памятники зодчества с облезлыми табличками «Охраняется государством».

Между тем значение монументальной скульптуры в современной урбанистике нельзя недооценивать. Сколько копий было сломано вокруг бронзового Котовского, сколько радикальных решений предлагалось! Но одна из лучших конных статуй Европы работы Дубиновского устояла вопреки всему и по-прежнему остается композиционным узлом всего окружающего пространства, хотя оно-то как раз изменилось.

Мне повезло учиться в школе на Пушкина-горке, где по соседству стояли жилые дома скульпторов и архитекторов. Их дети сидели за одними парта-

ми с отпрысками люмпенской магалы. И только сейчас, спустя десятилетия, можно оценить щедрые дары творческих людей: с первого по третий этаж все «рекреации» были увешаны отличными репродукциями классиков отечественной живописи, а в вестибюле чуть ли не каждую неделю выставлялись новые работы, например Николая Михайловича Горенышева и других его коллег.

О времена, о нравы! Очаровательный бронзовый Пегас Бориса Дубровина, установленный около Молдавского государственного университета, исчез чуть ли не в первую же ночь: не улетел, а, скорее всего, оказался в пункте приема цветных металлов. И настоящий шок пережил скульптор, когда собственными глазами увидел окурки, воткнутые в памятник Петру Мовилэ.

Что ж, если верить Бажову, те, кто не понимает настоящего искусства или пытается измерить его «деньгой», рано или поздно поплатятся за это. Борис Валентинович не хулит молодых и не меряет их по одной и той же мерке. Тем более что к этой категории относится и Дубровин-младший, который в свое время и рисовал, и лепил, и помогал отцу в мастерской. Правда, профессию выбрал себе под стать времени. Он ди-джей, известный в Кишиневе под экстравагантным именем Андрюид.

Возраст зрелости дает художнику опыт. Но по-прежнему мучает, как выразить то, что хочется высказать. Иногда решение приходит во сне, как таблица периодических элементов Менделееву. Это значит, что и ночью мозг напряженно продолжает работать. Конечно, в основе лежит абсолютное владение техникой, но сама техника — это еще далеко не искусство. Борис Валентинович не сильный говорун, поэтому формулы пространственного решения объемного изображения, или, как он их называет, «иероглифы», ему сподручней показать: вертикаль, горизонталь, конус... И вдруг мой собеседник рисует в воздухе нечто, в чем отчетливо различим каменный цветок...

Наследство Данилы-мастера в нашей стране приобретает неожиданную национальную окраску. Сейчас скульптор работает над «Миорицей»: статная девушка держит на руках трогательного новорожденного ягненка. Это не заказ — веление души. Получился замечательный образ Молдовы, ее символ. И место для него Борис Дубровин уже присмотрел — по дороге в аэропорт или из аэропорта, где с обеих сторон так прекрасны холмы: и летом, и зимой, и особенно осенью.

РОДНАЯ РЕЧЬ

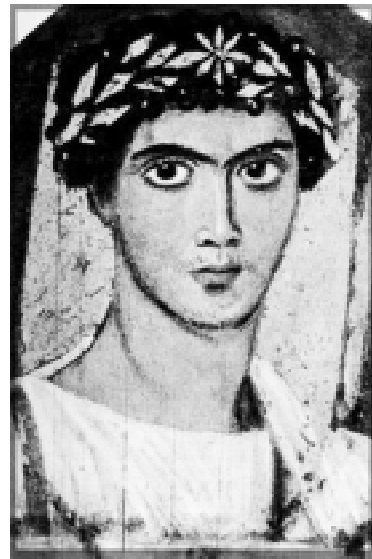
Марина Королева
"Российская газета"



В школе объявили турнир поэтов. Многие учителя поначалу отнеслись к этому скептически, но совершенно неожиданно выяснилось, что многие старшеклассники писали или пишут стихи. До финала дошли шестеро, но только трое из них получают призы. А тот, кого признают лучшим из лучших, пообещал директору, будет увенчан, как в древности, Лавровым венком. Минуточку, или лавровым?

Когда мы покупаем в магазине приправу под названием лавровый лист, никому из нас не придет в голову назвать этот

Лавровый лист



лист лавровым. Нет, он определенно лавровый, все только так и говорят! А вот что касается ветвей и венков... Какие они — лавровые или лавровые?

Начнем с самого лавра. Южное дерево или кустарник с продолговатыми темно-зелеными неувядающими ароматными листьями. Из них в Древней Греции и в Древнем Риме как раз и сплетали венки для увенчания героев, выдающихся поэтов, победителей на состязаниях. Первоисточник лавра — латынь: laurus, что как раз и значило лавр.

С существительным лавр в русском языке никаких проблем, оно односложное, бесхитрое. А вот с прилагательным... Большинство словарей указывают на то, что в прилагательном от лавра возможны два варианта ударения: и лавровый, и лавро-вый. Но свободного выбора у нас при этом нет. Все дело в значении!

Итак, если речь идет о ботанической терминологии, то есть о самом дереве или кустарнике, ставьте ударение на А: лавровое дерево, лавровый куст, лавровая роща. И вообще — семейство лавровых.

Если же надо сказать о высушенных листьях лавра, которые употребляются в качестве приправы, или (внимани!) о венках, венцах или ветвях как символах награды, ударение падает на О: лавроВый. Мы покупаем в бакале лавроВый лист. А на турнирах победителя увенчивают лавроВым венком. Или награждают лавроВой ветвью.

Итак, еще раз: в ботанике — лавровый, во всех остальных ситуациях — лавроВый.

Взятки гладки

Опрос на уроке — последнем перед каникулами. Учительница опытная, видит всех и вся.

— Степанов, твоя очередь идти к доске! — вызывает она.

Но не тут-то было, Степанов ее перехитрил. Он напоминает, что всю последнюю неделю проболел, а значит, отвечать сейчас не может.

— Что ж, — разводит руками учительница, — с тебя и взятки гладки! Теперь буду слушать тебя уже в следующем учебном году.

Надо сказать, ученик такого выражения до сих пор не слышал, но предпочел не уточнять, что оно означает, ведь смысл и так понятен: к доске сегодня не вызовут. Взятки гладки — значит ничего от этого человека не добьешься, ничего не получишь, взять с него нечего...

Но вот интересный вопрос: это те самые взятки, о которых мы сразу подумали или нет? А если те самые, то почему они гладки? Попробуем разобраться.

Выражение *взятки гладки*, увы, очень старое (и это только подчеркивает, сколь давно стоит проблема взятки на Руси). И, конечно же, оно связано со взяточничеством подьячих, воевод и других чиновных лиц средневековой Руси. Как пишет Словарь русской фразеологии, некогда взятки еще не были "гладкими" (то есть нулевыми). Брать их разрешалось в зависимости от занимаемого положения. Но вот появился "Судебник", свод законов Ивана Грозного (это 1550 год). Начинается официальная борьба со взяточничеством. При Борисе Годунове, например, дьяков, которые брали взятки, не только публично секли, но и возили по городу, причем на шею вешали тот самый "незаконный принос".

Но, как вы, наверное, уже догадались, даже такие жестокие наказания не смогли искоренить преступный обычай в среде русского чиновничества. Так что гладкими (никакими, нулевыми) взятки оказывались лишь у тех, кому дать было нечего, или же у тех... кто мог себе позволить ничего не давать! Почти пять веков прошло со времен "Судебника", а взятки так и остаются взятками. Правда, сочетание это — взятки гладки — в прямом своем значении уже не используется. И значит теперь, как мы уже упоминали, одно: нечего взять с человека, ничегошеньки от него не добьешься.

Ради запаха дерева

Авиатором нужно родиться.

СТИЛЬ ЖИЗНИ

Дмитрий Терехов



Удивительная все-таки эта штука — авиация. Сколько уж лет прошло с первого полета аппарата братьев Райт, но и в нынешние времена суперкомфортабельных «Джамбо», крейсерского свержзвук

и повальной технологичности авиация продолжает притягивать к себе всяких симпатичных чудачков — по-этом от техники.

Помните искандеровского Виктора Максимовича Каргашева, строившего махолет, мечтавшего о новой генерации людей, о «человек летающем»? Ну вот, знакомьтесь: Николай МОШНЯГА, частный молдавский авиастроитель.

Николай живет в Дубоссарах, там же строит легкомоторный самолет и планирует взлететь на нем в самое ближайшее время. «Русское слово» (вообще, как вы успели заметить, равнодушно к вопросам авиации) не могло, разумеется, не заинтересоваться этим случаем. Мы побеседовали с Николаем, и оказалось, что строительство самолета — никакая не самоцель. Есть задачи поважнее...

— Николай, все же это довольно странная по нынешним временам мысль: собственноручно построить самолет...

— Ну как вы догадываетесь, появилась она не просто так, и уж конечно, совершенно не похожа на некий каприз или причуду. Такие вещи всегда тянутся из детства, из того времени, когда люди часто летают во сне. Вот и я с юных лет летал по ночам, а днем мечтал о небе и занимался в авиамodelьном кружке у нас в Дубоссарах. Строил модели планеров, самолетов, воздушные змеи. Позднее, когда кружок закрылся, начал покупать авиамodelьные наборы, самостоятельно их собирать. И продолжал мечтать о том, что жизнь моя будет связана с авиацией.

— А в летное, как большинство настоящих фанатов авиации, не прошли, вероятно, по здоровью?

— Да, не было 100-процентного зрения. После восьмилетки окончил профтехучилище, получил специальность автослесаря и механика, плюс тракториста-комбайнера. Ушел в армию, серьезно повредил там руку, и уж после этого мечтать о большой авиации было бессмысленно.

Вернулся в 1993-м и стал думать, что делать дальше. В то время в республике, если помните, набирала обороты мода на параплан, дельтаплан. А мне как раз в руки попали чертежи мотопланера. Поскольку я тогда не решился строить его в одиночку, то расклеил по столбам объявление — вдруг найдется такой же энтузиаст, который согласится построить этот мотопланер вместе со мной. Я тогда поступил на заочное отделение педагогического факультета Тираспольского университета и параллельно устроился работать на станцию юных техников. К сожалению, никто на мое предложение не откликнулся, хотя номера телефонов с листочков срывали. Тогда и решил: наберу в кружок при станции пацанов и, может быть, вместе с ними смогу построить что-нибудь летающее.

Этим кружком я руководил 10 лет (одновременно работая в школе учителем географии и труда), и, надо вам сказать, это было очень интересное время. Программа кружка рассчитана на три года, в течение которых ребята получают неплохую подготовку и к концу обучения способны строить стоящие вещи. Кстати, мои мальчишки неплохо выступали по рес-

публике, занимали призовые места. Так, один наш парень однажды сконструировал оригинальную ракетную установку — ракета запускалась из тубуса с плеча, наподобие «Стингера», и летала очень хорошо. На конкурсе изделие не получило первого места только потому, что слишком навевало военные ассоциации...

К сожалению, проблемы со здоровьем не позволили мне реализовать все задуманное, три года назад я вынужден был



уволиться со станции и из школы. Но к этому времени мне удалось собрать много полезной информации и материалов (миллиметровую авиационную фанеру, например), а главное — у одного человека из Москвы я приобрел американские чертежи. Вот по ним и строю сейчас самолет.

— Что это за машина?

— Легкий одномоторный самолет Ni-Max. «Отец» машины (а также несколько ее модификаций) — американец Вени Айсон. Честно говоря, я в свое время остановил выбор на этой модели потому, что уж очень много положительных отзывов о ней было на одном из российских авиационных интернет-форумов. Заявлялось, например, что постройка занимает не более 400-500 часов, это первое, на что я «клюнул». В данный момент, помимо меня, этот самолет в разных странах СНГ строят полтора десятка человек.

Машина представляет собой одноступенчатый цельнодеревянный высосоплан. По характеристикам самолет довольно «летучий» и безопасный. Крейсерская скорость — 100-120 км/ч, взлетно-посадочные скорости — в пределах 60-80 км/ч, взлетный вес — 280 кг. Впрочем, моя машина, вероятно всего, будет на 40 килограммов легче. Я пока не определился до конца с шасси — есть задумка сделать гидровариант, с возможностью взлетать с воды, так что мне еще предстоит окончательно решить — колеса или поплавок. Двигатель у меня пока от мотоцикла «Урал», но, возможно, его удастся заменить на что-то другое.

— Николай, а вот теперь главный вопрос — зачем?

— Да, разумеется, игра не стоила бы свеч, если б строил этот самолет просто, что называется, «для себя». Я думаю о создании юношеской планерной школы. Знаете, нечто похожее на то, что в СССР начало массово организовываться еще в тридцатые годы прошлого века. Существуют простейшие виды планеров, аэродинамическое качество которых таково, что они не могут летать далеко и высоко, которые принципиально невозможно «заб-

росить» на высоту, где их могли бы подхватить теплые восходящие потоки. На таких планерах можно учить азам пилотирования ребят уже с четырнадцати лет.

Я давно понял, что мне очень нравится работать с детьми. И, по сути, самолет, который сейчас строю, нужен в первую очередь для того, чтобы доказать: я способен организовать и вести направление юношеского планеризма, способен произвести расчеты самолета и владею все-

ми сопутствующими этому процессу «тонкостями».

Считаю, что сейчас очень важно эту планерную школу организовать, а дальше станет ясно, в каких формах ей лучше всего функционировать, вплоть до создания заведения по типу кадетского корпуса. Я планирую первоначально набрать 30 ребят (по 10 человек на один планер) и вести с ними трехгодичный курс обучения (начиная с четырнадцати лет). Первый год — авиамodelьный кружок, второй — основы конструирования и аэродинамики, третий — полеты, причем на планерах, которые мы сами же и изготовим.

— То есть за два года вы планируете построить три планера?

— Четыре — три ходовых и один запасной. Планер первоначального обучения

Фонды вроде «Сороса» не заинтересованы в воспитании здесь молодежи, которая была бы способна к творческой конструкторской мысли.

стоит около 3000 евро, но ведь мы будем строить сами, а значит, не нужно платить за работу. Кроме того, процесс пойдет гораздо быстрее, если поставить изготовление на поток. Выглядеть это должно примерно так: один ребенок режет деталь, другой вставляет ее в ступель, третий склеивает. При таком поточном производстве уже не принципиально, один планер ты делаешь или три одинаковых. Я работал в школе методистом по трудовому обучению, располагаю необходимой информацией, методическими наработками, знаю эту «кухню».

Вообще, было бы очень здорово, если б удалось договориться с одной из школ города, чтобы это планерное направление развивать на ее базе — например, вместо трудов или во внешкольное время. В этом случае я мог бы контролировать (по классному журналу) у своих подопечных ребят физику, математику, информатику,

основы которых, как вы понимаете, им в планерной школе совершенно необходимы. Я мог бы в рамках планерной школы заниматься с ребятами этими предметами дополнительно и давать их чуть более углубленно. В итоге у парней на выходе были бы еще и азы инженерного образования. И, наверное, не так уж нереально договориться с некоторыми инженерными вузами России, чтобы пускай десять человек из тридцати могли бы туда поступить.

— Вы сказали «хочу доказать, что способен...» А собственно, кому?

— Наверное, себе, в первую очередь. Еще я встречался, скажем, с мэром Дубоссар, он ответил: делай, и если что-то у тебя получится, — поможем.

Посмотрите, сегодня профессионально-технические училища дышат на ладан. Трудовое обучение в школе, преподавание технологии тоже, очевидно, скоро исчезнет. В начале девяностых на всем пространстве СНГ начали закрываться инженерные факультеты, выпускники школ массово ринулись в менеджеры, финансисты, юристы. Как результат — к сегодняшнему дню в технических областях образовался кошмарный кадровый провал. Молодых специалистов попросту нет. Вот, например, мой отец работает в сфере приднестровской энергетики. Так для того чтобы спокойно выйти на пенсию, ему необходимо подготовить себе замену, а ее физически не существует. Если старых советских специалистов кто и заменяет сейчас, то это люди не моложе сорока лет. И так везде — в автопроме, авиации, строительстве...

В то же время подавляющее большинство ребят, которые занимались в кружке, поступили на инженерные факультеты. Было три выпуска авиа-судомodelистов, и те, кто не пошел в инженеры, стали, скажем, хорошими плотниками, занимаются мебелью, неплохо чувствуют себя в нынешней экономической реальности, а уж зарабатывают гораздо больше меня. Они умеют работать с чертежами и умеют работать руками.

И, самое главное, это уже не те виртуальные дети, которые, выключив компьютер, не знают, как забить гвоздь. Я как-то интересовался различными иностранными фондами (вроде «Сороса»), поддерживающими здесь начинания по работе с юношеством. Выяснилось, что направления, подобные нашему, они отказываются поддерживать напрочь. Совсем не заинтересованы в воспитании молодежи, которая хорошо бы разбиралась в технике и технологии, была способна к творческой конструкторской мысли. Им нужны потребители, те, кто обеспечит рынок сбыта их товарам. Причем такие потребители, которые даже не подумают разобрататься в сложившемся фирменном бытовом приборе (как же, ведь это сложно, да и руками надо поработать), а автоматически пойдут покупать новый.

Но самое важное, вероятно, даже не в этом. А в том, чтобы дать тринадцатилетнему человеку почувствовать этот удивительный запах дерева (лично я и сейчас, едва уловив этот аромат, переживаю свои яркие детские впечатления, связанные с увлечением авиацией, моделизмом) и запомнить его навсегда. А еще — получить это ни с чем больше не сравнимое ощущение полета и свободы, которую он дает.

— Да вы к тому же еще и поэт... Но давайте закончим более конкретно: когда все-таки планируете первый полет своего Ni-Max'a?

— Если все пойдет по плану — к весне следующего года. Кстати, пока не знаю, кто будет пилотировать самолет в его первом, испытательном полете. Вообще-то, хотелось бы сделать это самому. Я уже налетал полтора часа с инструктором по маршруту, опробовал взлет и посадку на легкомоторном «Бекасе 32». Если до весны наберу самостоятельных полетов... Впрочем, не будем сейчас загадывать.

Так или иначе, самолет необходимо будет зарегистрировать в ГАГА. Вот тогда и начнутся летные испытания моего Ni-Max'a.

— Что ж, надеюсь, все у вас пойдет по плану!

Слово для избранных

Министерство юстиции работало новые правила, по которым в фирменные названия можно включать слова особого государственного значения.

Под отдельной охраной закона находятся "Россия", "Российская Федерация" и все производные от них сочетания. Поэтому любая организация, желающая включить такие слова в свое название, должна получить особое разрешение правительства. Как это сделать? И главное: кому можно, а кому нельзя звучать по-государственному весома?

Ответы дает проект нового постановления правительства, которое разработало министерство юстиции. Важное новшество: на почетное право смогут претендовать не только государственные структуры и акционерные общества с большим государственным капиталом. Но организация в любом случае должна быть заметной. Например, "российским" может стать юридическое лицо, которое считается крупнейшим налогоплательщиком в соответствии с критериями, установленными законодательством. Или организация, которая имеет филиалы или представительства на территории более чем половины субъектов Российской Федерации. При этом в чьей собственности должна находиться такая структура, в проекте ни слова. По идее, это может быть и госучреждение, и крупная компания, и даже общественная организация.

Еще правительство примет к рассмотрению заявки на использование символических слов от любого хозяйствующего субъекта, имеющего на рынке долю определенного товара в размере более тридцати пяти процентов или занимающего доминирующее положение в своей сфере. То есть - от монополии.

Впрочем, государственные корпорации тоже получают преимущества. Для них существует особый пункт. Получить важное слово можно, если более двадцати пяти процентов голосующих акций акционерного общества или более двадцати пяти процентов уставного капитала иного хозяйственного общества находятся в собственности государства.

Организации достаточно соответствовать одному из критериев, указанных в документе, и она может смело обращаться в правительство за словом и разрешением. Однако это не гарантирует положительного ответа. Заявку примут, рассмотрят и вынесут решение. Последнее слово остается за правительством. Может, да, может, нет. Такими словами не разбрасываются.

Таких правил все заинтересованные юридические лица ждут уже больше года, с тех пор как вступила в силу часть четвертая Гражданского кодекса. В среде "российских" структур были волнения: не придется ли менять название. Проблем опасался даже Сбербанк России, и в прошлом году в Госдуму был внесен специальный законопроект, разрешающий ему оставить на вывеске особые государственные слова.

«РГ».

Цветком летящего мгновенья Цвети, мое стихотворенье!

1
Два в Кишиневе, два
Было трамвайных круга,
По ним пробегали два
Вагончика цугом.

Скрежет колёс и трель
Утра тишь разбивали,
Городской менестрель
Бегал по магистрали.

От вокзала в базар
Через церковь и баню
В зной и холод и млад и стар
Гости и горожане

В окна, словно в кино,
Киноленту крутили,
Где играл Кишинёв,
Покуда не запретили

Этот кинопрокат,
А старую ленту на полку
Бросили наугад -
Ищи, как в стогу иголку.

2
Сколько, сколько, жизни швеса,
Теряла напёрсток медный,
Ломалась иголка твоя
И нитка рвалась бесследно?

На Заикина старый пёс
При луне у подножья горки
Чью-то древнюю вырыл кость,
А к жильцам явились покойники

О каком-то спросить кольцо,
Что пропало в дырявом кармане,
Да, в придачу о жеребце...
Что им надо? - Украли цыгане.

Может, им еще нужен трамвай
И подземный ход через город?
Вот и думай, мозги ломай,
Что ещё пропадет здесь скоро.

В каждой улочке жизнь хранит
Клады и пусть хранит поукромней.
Тем и город наш знаменит,
Что всего о нём и не вспомнить.
2008

Когда на тебя в упор будет глядеть
зарница,
Зрачок поймает звезду, и сердце
не поленится
Кровь всколыхнуть волной
небесному свету навстречу,
Рифмой стих побежит в лабиринте
органа речи.

К ОДЕССЕ: С ЛЮБОВЬЮ

На каждой улочке здесь дуресень
от чувства моря.
Флаги со всей земли, скажите,
сколько вас, флаги?
В гавань эту летят посланьями, небо
заштора,
Конверты и марки - в ключья
клювами рвут чайки.

Ах, Одесса - морской притон
в горловине суши.
Ах, Одесса, лежи, тритон, и цикаду,
и чайку слушай!
Нету в гласах твоих - хоров,
разноголосье
Бьет по сердцу здесь и душе,
как цепями колосья
На широком твоём Гумне -
Дерибаса, Привоза,
Кофе пахнет Французский
бульвар
и Английская ала, как роза!

Всем вокзалам твоим привет,
пусть продлится прибыть!
В окнах вянет герань -
с домочадцами брань, перекрестков
событьё
На четыре стороны мчит - сплетней,
слухом,
И седеющий волос забит тополиным
пухом.

Якорями по дну, корабль,
как когтями царапай,
Чтоб к Приморскому подползти
и взглянуть на арапа
Кучерявого. - Здесь и каштаны
с той же прической!
То ли Север ее сослал, то ли Юг -
на Север заморский!
Никогда не забудет никто, -
эти строки порукой, -
Город, порт, живой говорок
и народец юркий!
27.01, 24.02.2005

ВСПОМИНАЯ РОДНОЙ УРАЛЬСКИЙ ПОСЁЛОК

Боже, в твои сучковатые рощи
Ходит на выпас народец мой тощий,
Мирное стадо с пристрастьем
к кореньям,
Ягодам, шишкам, грибам
и вареньям.

Будь милосерден к голодным,
бредущим



СЕРГЕЙ КАРПОВ

Через кустарник на встречу
с грядущим,
Дымкой с болот допотопных
встающим.
Дай им насытиться жухлым опёнком,
Капелькой мёда и смехом ребёнка.

Не выпускай сок берёз только
в листья,
Дай им горящей услуды напиток.
Тонкой рябине охалками гроздьёв
Дай угостить их по осени поздней.

Я заплачу не стихом так молитвой,
Слово даю перед ангельской свитой,
Взятой в свидетели, верь же мне,
Отче,
А как умру, их стихами попотчуй.
2008

ЦИКЛ ИЗ КНИГИ «НЕБЕСНОЕ ТЕЛО»

Когда из перечня ласк последнего
лета
Выпали фото горы, сама гора,
и след браслета
Вместе с загаром исчез с твоего
запястья,
Только в горсточке строк и осталось
дрожанье счастья.
1997-98 гг.

Крут подъем, и черепичный
Под горой краснеет город,
Склон терновый, ежевичный
Снизу вверх тропой пропорот.
Трель стремительная птичья
Прерывает с высью спор.
Низ и даль берут величиём
Моря в городе Обзор.

Убедителен и птицам

Довод - ласточкам особо, -
Что людским укладом свиться
Может берег крутолобий.

А назвавшийся Обзором
Смотрит в даль шумящей глуби
Многооко и нескорым
Сроком покорит и влюбит.
9.08.97 г. Обзор, Болгария

И дождь кропит, и в тополе-колонне
Какой-то дрозд распелся желторото.
Средь оликов, лошадок
посторонним
Я к пляжу пробирался сквозь
болото.

Болгарские, курортные на лето
Приветливо открытые жилища -
Крольчатники, где туз живёт,
как нищий,
А пляж и флирт смывают стенки
клеток.

Расширенные грохотом приборя
В саду коттедж и на обрыве вилла
Сердцебиенье пропитать любовью
За день, за час и за мгновенье
в силах.

Неодолима власть твоя, Киприда,
На день, на час иль на одно
мгновенье,
Чем не грозило б следом
пробужденье -
Разлукою, отъездом, шоком спиды.
Неодолима власть твоя, Киприда,
И жизнь с тобой вне зла и вне
сравненья.

Особенно в июле возле Понта
Эвксинского благоволила влага
Одной волною бить и в Кипр
за горизонтом,
И прямо в грудь мою, где сердце
наго.

Цветком летящего мгновенья
Цвети, мое стихотворенье!
И ключья жизни собери
В соцветье, и внутри замри.
15.12.2002

САЛОНЫ ЭПОХИ ПРОСВЕЩЕНИЯ

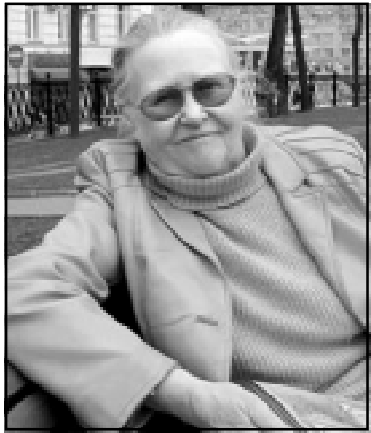
Тебе, кто попал на мальчишник Дидро,
Штрафную предутренней речи
Дано произнесь за любовь и вино,
За разум и дух человечий!
Пока еще дремлет Париж-бунтовщик
И клонит дремота участников оргий,
Монашенка свой совершает постриг,
А локоны ловит в восторге,
Целуя златое девичье руно,
Бесстыдный безбожник Рамо!
О, век Просвещения, о, дух либерте,
Рассудка восторг и экстазы,
Под ветер и грохот твоих варьете
Сплелись многотомные фразы.
В Конvente, в декретах подмочит
их кровь
Под лязг гильотины и скрежет
При родовых схватках жестоких веков,
Где нож революции режет.
В алхимии тех повивальных чудес
Вины Даламбера - ни капли,
Но сколько же благословляющих месс
Среди обезглавливающих пьес
Отслужено было в антракте!
Театр философий в аренду салон
Забрал в вольнодумном Париже,
А зритель в антрактах раскачивал трон,
Безумствовал так же, как Гольбах барон,
Пока окончательно выжил...
Кто головы рубит и черни урок
Даст с философской основой,
Себе оставляет один черенок
И ходит вовек безголовый!
1.07.98

Подборку подготовила председа-
тель Ассоциации русских пи-
сателей РМ О.Рудягина.

Семинарская фамилия Успенский

ИСТОКИ

**Александра Суперанская
профессор
"Российская газета"**



Успенская Л.Н. (Ярославль): Александра Васильевна, пожалуйста, объясните происхождение фамилий Пережогин (станция Червленая, Терские Казаки) и Успенский (город Севск), и фамилий моих бабушек - Полянская (город Сергиев Посад) и Грекало (город Киев).

Успенский - типичная семинарская фамилия. Подобные фамилии давались учащимся духовных семинарий. Они образовывались от названий церквей, где служили их отцы. Фамилия Успенский образована от церковного праздника Успение Божией Матери и от названия посвященной этому празднику церкви.

Пережогой в далеком прошлом называлось выжженное место в лесу. К выжиганию леса приходилось прибегать, чтобы расчистить новое место под

пашню. Так наши предки, восточные славяне, отвоевывали у природы свои сельскохозяйственные угодья.

Прозвание Пережога мог получить человек, занимавшийся обустройством нового места для своего хозяйства или поселившийся на подобном месте. Его потомки стали зваться Пережогинскими.

Фамилии с суффиксом -ск- часто образуются от географических и топографических названий. В данном случае это может быть название населенного места Полянки под Ярославлем. Кроме того, прозвание, ставшее затем фамилией, Полянский мог получить человек, поселившийся на известной жителям какого-либо места поляне или вблизи нее.

Фамилия Грекало образована от названия национальности грек с именным суффиксом -ало. Этот суффикс находим также в фамилиях Стукало, Хрупало, Репало, Катькало, Мушкало, Рыкало, Русало и многих других.

Ласый В.П. (Брянская область): По преданию, вот уже почти 200 лет наши родственники проживают в теперешней Брянской области, ранее Черниговской, Гомельской, Орловской. Мой отец, Ласый Павел Моисеевич, 1909 года рождения, и его старший брат, Ласый Яков Моисеевич, 1896 года рождения, рассказывали, что их прадед Герман был гусаром и по окончании Отечественной войны 1812 года был направлен священнослужителем в село

Перелазы, ныне относящиеся к Красногорскому району Брянской области. Родом он якобы был из Польши.

- Фамилия польская, причем у поляков есть две похожие фамилии - с мягким и твердым л. Фамилия с мягким л, Лясай (Lasaj), образована от слова las - "лес". Ее мог получить человек, поселившийся в лесу.

Фамилия с твердым л, Ласай (Lasaj), значит "ласковый".

Обе фамилии имеют форму имени прилагательного. При заимствовании в русский язык польский суффикс -ай заменился русским суффиксом -ый.

Как известно, в Западном крае документация велась то на польском языке, то на русском. Если фамилия Ласый появилась в результате простого переписывания документа русскими буквами, то на твердость или мягкость л могли не обратить внимание. Таким образом, возможно двойное происхождение этой фамилии.

Полякова Н.М. (Москва): Уважаемый профессор, расскажите, пожалуйста, о происхождении фамилии моего отца - Цыбин.

- Фамилия образована от древнерусского имени или прозвища Цыба. Это диалектное слово в разных частях страны имело разные значения. В южных говорах словом «цыба» называют коз, в западных «цыбатым» называют тонконового человека, в псковских - человека с насморком. В тверских говорах цыбиться значит "ломаться, жеманиться". В иных местах цыба - "низкорослый полный человек", в других - "неряха". Не исключено, что в ряде мест имя Цыба давалось в качестве профилактики, чтобы у ребенка не было насморка.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МОЛОДЕЖНЫЙ ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР «С УЛИЦЫ РОЗ»

10, 11 октября.

Начало в 18-00 ч. Народная артистка Молдовы Евгения Тодорашко и артист Василий Павленко в спектакле мастера искусства Молдовы Юрия Хармелина по произведению Э. Шмитта

«ОСКАР И РОЗОВАЯ ДАМА» (исповедь)

16 октября.

Начало в 12-00 час. А. Толстой «Золотой ключик или приключения Буратино в стране Дураков» (сказка о людях и куклах)

17 октября.

Начало в 12-00 час. А. Линдгрэн «Пеппи Длинныйчолок» (музыкально-цирковое представление)

18 октября.

Начало в 12-00 час. Д. Урбан «Голубой щенок» (музыкальная сказка)

Государственный русский драматический театр им. А.П.Чехова			
ОКТАБРЬ - 2009			
9	18.00	слишком женатый таксист	Р.Кунин
10	18.00	сон в летнюю ночь	У.Шекспир
11	11.00	кощей бессмертный и Василиса Прекрасная	Г.Салтир
11	18.00	играем в дружную семью, или ужин по-французски	М.Камюлетти
14	18.30	Творческий вечер Александра Соломонова	
15	18.00	собака	В.Красногорев
16	18.00	ревизор	Н.В.Гоголь
17	18.00	сильные ощущения	А.П.Чехов
18	11.00	белоснежка и семь гномов	Э.Константинова
18	18.00	браки поневоле, или школа жен и мужей	Ж.-Б.Мольер
22	18.00	„Александр Вертинский. Бал господень...“	О.Газариков
Главный режиссер театра - народный артист РМ Александр Василаки			
www.chehov.md		Касса	22 - 33 - 62
		Администрация	22 - 44 - 36
			theater@chehov.md

Расстаться с почкой по-английски

Жители Великобритании, испытывающие финансовые затруднения, выставляют на продажу собственные почки. Журналистам из The Sunday Times удалось связаться с несколькими британцами, избравшими необычный способ покрыть долги.

Корреспонденты обнаружили в сети более десяти объявлений о продаже почки, размещенных жителями Великобритании. Пятеро продавцов согласились обсудить детали сделки с журналистами, которые представились друзьями или родственниками пациентов, нуждающихся в трансплантации.

26-летний медбрат, работающий в психиатрической клинике, заявил, что должен погасить долги, возникшие после неудачной попытки организовать собственный бизнес. По словам 43-летнего таксиста из английского графства Ланкашир, он решил на продажу почки, чтобы оплатить ипотеку и купить новую кухню.

Предприятие в Кишинёве продаёт промышленное оборудование в рабочем состоянии: станки токарные, фрезерные, шлифовальные, сверлильные, пресс.
Тел. 44-41-56; 0795-90027

Офисные, складские, производственные помещения на Рышкановке (охрана, парковка).
Тел. 49-65-62; 0782-41741

LUKOIL-MOLDOVA

ООО "ЛУКОЙЛ-Молдова" предлагает широкий ассортимент высококачественных универсальных моторных масел ЛУКОЙЛ для всех марок импортных автомобилей и автомобилей производства СНГ

Масла ЛУКОЙЛ - это то, что так необходимо вашему автомобилю.

Тел.: 22-64-69, 22-16-33, 21-22-90

АО "NISTRU-LADA" НОВЫЕ АВТОМОБИЛИ LADA 2009 г. в. С ГАРАНТИЕЙ 3 ГОДА ИЛИ 50 000 км ПРОБЕГА

LADA 2107i	4790 €
LADA 2113i	5450 €
LADA 2114i	5600 €
LADA 2115i	5750 €
LADA 2112i	7150 €
LADA 2111i	7250 €
LADA Kalina	6180 €
NIVA 21214i	6490 €
NIVA 2131i	8200 €

LADA Priora

С КОМПЛЕКТАЦИЕЙ

- подушки безопасности
- сигнализация с д/у
- электропакет
- легкосплавные диски
- усилитель руля
- маршрутный компьютер

7150 €

Кишинев, Каля Оржеюлуй, 112. тел. +(373 22) 46-00-40 факс 46-84-11

Главный редактор - Татьяна Борисова.

АКБ "Викториабанк", филиал №12
BIC VICBMD2X884
р/с 225100000104872 - в леях
Ф. К. 30208013

Адрес редакции: Московский пр., 21.
Тел. 49-65-66.

Тираж газеты 3000 экз.

Письма, рукописи, фотографии и рисунки не рецензируются и не возвращаются.

Газета отпечатана в издательстве "Универсул", г. Кишинев, ул. В. Пыркълаб, 45.

Зак. № 3314

Компьютерная верстка - Сергей Лутохин.